

Nederlands: Redactietechnieken (A704158)

Cursusomvang (nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)

Studiepunten 3.0 **Studietijd 90 u**

Aanbodsessies in academiejaar 2023-2024

A (semester 2) Nederlands Gent

Lesgevers in academiejaar 2023-2024

Lybaert, Chloé	LW22	Verantwoordelijk lesgever
Willems, Annelore	LW22	Medelesgever

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2023-2024

	stptn	aanbodsessie
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Duits, Italiaans)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Duits, Russisch)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Duits, Spaans)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Duits, Turks)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Engels, Duits)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Engels, Frans)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Engels, Italiaans)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Engels, Russisch)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Engels, Spaans)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Engels, Turks)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Frans, Duits)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Frans, Italiaans)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Frans, Russisch)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Frans, Spaans)	3	A
Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Frans, Turks)	3	A
Schakelprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Duits, Spaans)	3	A
Schakelprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Engels, Duits)	3	A
Schakelprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen(afstudeerrichting Nederlands, Engels, Frans)	3	A
Schakelprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee	3	A

Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Spaans)	3	A
Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Turks)	3	A

Onderwijstalen

Nederlands

Trefwoorden

Nederlands; redactietechnieken

Situering

In het opleidingsonderdeel "Nederlands: redactietechnieken" moeten de studenten in teksten fouten of onhandigheden leren herkennen en remediëren op het niveau van het woord en de zin. Hierbij maken zij gebruik van vaardigheden en inzichten verworven in de lessen grammatica, taalvaardigheid en schrijfvaardigheid uit de eerdere bachelorjaren.

Inhoud

De leerinhoud van het opleidingsonderdeel "Nederlands: redactietechnieken" omvat een systematisch overzicht van grammaticale, lexicale en stilistische fouten aan de hand van powerpointpresentaties, gecombineerd met een niet-systematisch overzicht dat wordt aangereikt tijdens de revisie van teksten. Verder omvat de leerinhoud een bespreking van het instrumentarium van de (vertaler-)revisor. Daarbij komen de mogelijkheden en beperkingen aan bod van de verschillende soorten woordenboeken en andere instrumenten.

Begincompetenties

De eindcompetenties van de verschillende opleidingsonderdelen Nederlands van het tweede bachelorjaar.

Eindcompetenties

- 1 Nederlandstalige teksten schrijven op het niveau van een professionele moedertaalgebruiker. [B.1.1 zonder toetsing]
- 2 Lexicale en grammaticale structuren van het Nederlands reviseren met aandacht voor contrastieve aspecten Nederlands-vreemde taal. [B.1.3 met toetsing]
- 3 Complex samengestelde zinnen reviseren tot een leesbaar geheel. [B.1.3 met toetsing]
- 4 Trefzekere keuzes maken tussen standaardtaalvormen en vormen die als niet-standaard ervaren worden (invloed van dialect, vreemde talen, enz.). [B.1.31 met toetsing]
- 5 Geschreven Nederlandse teksten corrigeren op grammaticale, lexicale, pragmatische en stilistische kenmerken. [B.6.1 met toetsing]
- 6 Zelfstandig Nederlandse teksten uit de professionele context (m.n. bedrijfswereld, overheidsdiensten) reviseren op het niveau van de microstructuur. [B.6.1 met toetsing]
- 7 Nederlandse teksten reviseren rekening houdend met het doel en het beoogde publiek. [B.6.1 met toetsing]
- 8 De meest geschikte woordenboeken, naslagwerken en elektronische hulpmiddelen efficiënt en adequaat gebruiken. [B.6.5 zonder toetsing]

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk mits gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

De toegang tot dit opleidingsonderdeel via examencontract is open

Didactische werkvormen

Werkcollege, Zelfstandig werk

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

Werkcollege: deels on campus, deels online (asynchroon)

Zelfstandig werk: revisieoefeningen voorbereiden, (voornamelijk asynchroon) online lesmateriaal en lessen verwerken

Leermateriaal

Teksten en studiemateriaal (via Ufora ter beschikking gesteld)

Referenties

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

Lesondersteunende PowerPointpresentaties (vaak met audiobegeleiding) en oefeningen via de Ufora-leeromgeving.
Feedback in groep en individueel tijdens de colleges.
Bijkomende individuele begeleiding mogelijk na afspraak met de lesgever.

Evaluatiemomenten

periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is mogelijk

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Periodegebonden evaluatie: schriftelijke evaluatie (100%)

Tijdens de tweede zitting: schriftelijke evaluatie (100%)

In de loop van het semester zal een spelling- en taalzorgtest georganiseerd worden. Wie hier niet voor slaagt, begint met een aftrek van 2 punten aan het examen.

Eindscoreberekening

Zie rubriek toelichting evaluatievormen

Faciliteiten voor werkstudenten

Mogelijkheid tot examen op ander tijdstip.

Mogelijkheid tot feedback via e-mail of na afspraak.